

## **Všeobecné podmínky pro rezervace ubytování od cestovní kanceláře Adrialin**

Stav: 17.01.2020

Při rezervaci se text smlouvy neukládá. Všeobecné smluvní podmínky, které jsou Vám k dispozici ve formátu PDF, si do paměti můžete uložit sami.

### **1. Právní vztahy**

1.1 Právní vztah mezi Vámi jako zákazníkem a Adrialin GmbH, Werftstrasse 4, 6005 Luzern, Švýcarsko, zapsaná u okresního soudu Luzern pod číslem CH-100.4.796.487-9 (následně označována jako ADRIALIN) se řídí zákonnými předpisy a podle následujících cestovních podmínek (VOP), které doplňují zákonná ustanovení. Formou přihlášky k zájezdu každý zákazník sám za sebe a za osoby, které přihlásí, tyto podmínky uznává jako jediné závazné.

1.2 Do VOP je možno kdykoli nahlédnout v katalogu a on-line (verze k tisku).

### **2. Uzavření nájemní smlouvy**

2.1 Přihlášku mohou podat plnoleté osoby písemně, ústně, telefonicky nebo on-line u cestovní kanceláře ADRIALIN. Rezervací Vašeho zájezdu udělujete ADRIALIN souhlas k uzavření nájemní smlouvy, přičemž jste až do písemného příslibu nebo odvolání ze stran ADRIALIN vázáni Vaší nabídkou. Cestovní smlouva se uskuteční zasláním písemného potvrzení o rezervaci /faktury ze strany cestovní kanceláře ADRIALIN, k němuž dojde obratem, nejpozději však do 7 dnů. automatické potvrzení o doručení přihlášky, které se odesílá ze strany cestovní kanceláře ADRIALIN e-mailem při on-line rezervacích, není potvrzením o rezervaci.

2.2 Upozorňujeme na to, že k nabízeným službám neexistuje právo na odvolání, ale platí pouze zákonná práva na odstoupení a výpovědní práva.

2.3 Cestovní kanceláře a jiní poskytovatelé vystupují pouze jako zprostředkovatelé.

2.4 Pokud není objekt k dispozici, může CK ADRIALIN nabídnout klientovi jednu či více odpovídajících alternativ. An dieses neue Angebot sind Sie und ADRIALIN nicht gebunden. Pokud budete chtít tuto nabídku přijmout, bude se postupovat stejně jako při nové přihlášce.

2.5 Požadavky zákazníků při rezervaci rádi převezmeme a předáme je pronajímatelům, resp. provozovatelům. Respektujte ovšem prosím skutečnost, že ADRIALIN nemůže ručit za splnění těchto požadavků. Zvláštní přání a rezervace za určitých podmínek nebo ústní vedlejší ujednání jsou platná pouze tehdy, jestliže jsou společností ADRIALIN písemně potvrzena.

### 3. Zaplatit

Během procesu rezervace si můžete zvolit z následujících možností plateb:

- Platba bankovním převodem
- Platba platební kartou
- platba inkasem (pouze v Německu)
- platba prostřednictvím účtu PayPal

U krátkodobých rezervací realizovaných během posledních 21 dnů před začátkem zájezdu lze platbu provést pouze prostřednictvím PayPal, kreditní karty nebo inkasního příkazu (pouze v Německu). Citlivá osobní data používaná online, jako číslo kreditní karty nebo účtu, jméno a adresa, přitom budou uzamčena v rámci služby s využitím technologie SSL. pokud nám pro účely provedení platby kartou poskytnete údaje o vaší platební kartě, pak tím dáváte souhlas s rezervací splatných částek na vaší platební kartě k úhradě záloh a doplacení zbývajících částky do 30 dnů před jejich splatností ze strany Adrialin GmbH.

#### 3.1 Zaplatit

3.1.1 Provedením rezervace je záloha splatná ihned. Doplatek je splatný 42. druhý den před nástupem zájezdu. V některých objektech je možné uhradit doplatek na místě při příjezdu v místní měně (kuna). Pokud je tato možnost nabízena, zobrazí se Vám při kalkulaci ceny. Výše zálohy a doplatku bude pro Vás udána na naší internetové stránce po kalkulaci ceny a uvedena v potvrzení rezervace. U krátkodobých rezervací, které proběhnou během 42 dnů před nástupem zájezdu, je celá cena zájezdu splatná ihned. U objektů, kdy je doplatek ceny hrazen přímo na místě, bude zaplacená pouze záloha a zbývajících část ceny bude doplacená přímo na místě v měně dané země (kuny).

3.1.2 Nedojde-li včas záloha nebo doplatek, resp. celková částka za nájemné u krátkodobých rezervací, může CK ADRIALIN odepřít plnění. Mimoto je CK ADRIALIN oprávněna po upomínce a po stanovení lhůty smlouvu vypovědět. ADRIALIN kann als Entschädigung Rücktrittsgebühren entsprechend der unter Punkt 7.2 bzw. 7.3 genannten Stornostaffeln verlangen, vorausgesetzt, es läge nicht bereits zu diesem Zeitpunkt ein zum Rücktritt berechtigender Reisemangel vor.

3.2 Při platbě inkasem opravňujete společnost ADRIALIN, aby s asistencí Sparkasse Baden-Baden Gaggenau prostřednictvím inkasní platby SEPA inkasovala platby z uvedeného účtu a u své banky zadáte příkaz k provedení této inkasní platby. Lhůta pro předběžné oznámení je zkrácena na jeden den. Platí podmínky ujednané s Vaším peněžním ústavem. Inkasní platba nemůže být provedena ze spořicího účtu.

### 3.3 platba při rezervaci bez uhrazení zálohy

U některých objektů je nabízena možnost uhrazení rezervace bez zálohy. Platba je provedena v den příjezdu prostřednictvím kreditní karty ověřené při rezervaci. Za ověření je nárokován poplatek v výši 2,00 EUR, který je následně ihned stornován. Cena za pobyt je na kreditní kartě uvedené při rezervaci blokována 30 dnů před příjezdem, částka však bude odepsána až v den příjezdu. Jinou možností je platba prostřednictvím PayPal. V tomto případě bude celková částka za pobyt zarezervována při rezervaci a odečtena v den příjezdu.

3.4 Jestliže je cena zájezdu zobrazen v jiné měně než v eurech, je cena uvedená v cizí měně pouze orientační.

3.5 Jestliže jste rezervaci provedli na portálu jiného poskytovatele a platba bude uhrazena jemu, řídí se podmínky platby podle ustanovení příslušného poskytovatele. Bližší informace si zjistíte u svého poskytovatele.

## 4. dárkové poukazy

4.1 Pokud máte kód vouchery pro okamžitý slevový kupón a chtěli byste ho uplatnit při rezervaci, musíte jej zadat při rezervaci. Cestovní cena je snížena o příslušnou hodnotu vouchery. Následné započtení oproti stávajícím rezervacím není možné.

4.2 U poukázek na vrácení peněz vám bude po skončení cesty vyplacena odpovídající hodnota poukázky.

4.3 Pokud vám byl v důsledku akce nabídnut poukaz nebo pokud jsou některé předměty inzerovány poukazem na vrácení peněz, platí příslušné podmínky poukazu.

## 5. Podklady k zájezdu

5.1 Po uhrazení doplatku ceny zájezdu, resp. celkové částky za pronájem zákazníkovi zašleme cestovní poukaz. Pokud se doplatek hradí na místě, cestovní poukaz zašleme po obdržení smluvně závazné zálohy. Tímto cestovním poukazem se vůči místní zastupující cestovní kanceláři nebo osobě, která Vám předá klíče (recepční, správce domu), resp. v hotelu nebo rekreačním zařízení prokážete jako nájemce. Poukaz obsahuje popis cesty k zastupující cestovní kanceláři nebo k zarezervovanému objektu, jejich adresu, telefonní čísla a dobu pro check-in. Zákazník by měl vzít na vědomí, že zbývající cestovní podklady mu budou zaslány teprve po přijetí kompletní platby.

5.2 Bezodkladně nás prosím informujte, jestliže od nás jako objednavatel zájezdu nejpozději do 5 dnů před nástupem na dovolenou nedostanete své cestovní podklady. V tomto případě Vám je, za předpokladu, že jsme odbrželi Vaši platbu, okamžitě zašleme. Pokud nás o tom neinformujete a dovolenou nenastoupíte z důvodu chybějících cestovních podkladů, budeme nuceni postupovat stejným způsobem jako v případě odstoupení od smlouvy, které je spojeno s příslušnými poplatky.

5.3 U rezervací, které nevyžadují platbu předem budou podklady k zájezdu odeslány po úspěšném provedení rezervace ceny zájezdu na kreditní kartě uložené při rezervaci popř. z účtu P-Pal.

5.4 Pokud jste provedli rezervaci prostřednictvím portálu jiného poskytovatele, je možné, že neobdržíte cestovní doklady od ADRIALIN, ale od nich. Zeptejte se svého poskytovatele.

## 6. Služby, ceny

6.1 Pro rozsah a typ služeb poskytovaných ze strany ADRIALIN v rámci nájemní smlouvy platí výhradně popisy, obrázky a údaje o cenách uvedené v katalogích popř. na internetových stránkách ADRIALIN, které jsou platné po dobu zájezdu, jež se staly základem pro uzavření smlouvy, stejně jako údaje v potvrzení rezervace zájezdu, které se k tomu vztahují. Vedlejší úmluvy, které mění rozsah smluvních služeb, vyžadují výslovného písemného potvrzení.

6.2 Obce uplatňují paušální poplatek, tzv. 'pobytovou taxu' nebo 'lázeňský poplatek', který musí být uhrazen za osobu a den. V popisu objektu je uvedeno, zda je tento poplatek již zahrnutý v ceně, nebo zda se hradí na místě.

6.3 Zda jsou následující služby a vedlejší náklady zahrnuty v ceně, zjistíte z popisu příslušného objektu: spotřeba elektřiny, vody a plynu, ložní prádlo, konečný úklid a jiné dodatečné služby, které jsou jako takové rozepsány.

6.4 Jiné dodatečné služby jsou vypsány a platí se na místě.

5.5 Při předávání klíčů může být požadována přiměřená částka (kauce) jako pojistka pro případ eventuálních škod. Její vrácení nebo zúčtování proběhne tehdy, jestliže jsou bytová jednotka a inventář při ukončení pobytu předány v řádném a čistém stavu.

6.6 Závěrečný úklid v bytech a ve vilkách provádíte vždy Vy coby klient, nezávisle na závěrečném úklidu zajišťovaném pronajímatelem. K závěrečnému úklidu patří umytí a uklizení nádobí, odstranění všech odpadků a zametení všech místností, tak, aby bylo možno předat předmět nájmu v čistém stavu.

6.7 V popisu objektu jsou uvedeny informace o tom, zda jsou v pronajímaném objektu k dispozici ručníky, nebo je nutné mít své vlastní. Utěrky na nádobí jsou v některých případech poskytnuty pronajímateli, všeobecně však doporučujeme vzít si své vlastní. V každém případě je nutné mít svůj vlastní toaletní papír (kromě pobytů v hotelu), prostředek na mytí nádobí a čisticí prostředky.

6.8 V případě, že jsou k dispozici přistýlky a/nebo dětské postýlky, najdete u příslušného popisu objektu odpovídající informaci. Přistýlky a dětské postýlky musí být v každém případě objednány a zpětně potvrzeny při rezervaci, a ve voucheru musí být uvedena odpovídající poznámka.

6.9 V popisu objektu je také uvedeno, zda je či není povoleno domácí zvíře. Přítomnost domácího zvířete musí být každopádně uvedena při rezervaci zájezdu, a to i tehdy, jestliže je dle popisu povoleno. Povolení v zásadě platí pouze pro jedno domácí zvíře. Pokud domácí zvířata povolena nejsou, neznamená to automaticky, že v domě nebo v rekreačním areálu žádná zvířata nepotkáte, nebo že se ve Vámi rezervovaném objektu občas zvíře nenachází. Pokud platí povolení pro domácí zvířata, pak není považováno za automatické, že se smí všude libovolně pohybovat. V mnoha venkovních areálech, např. u bazénů nebo na zelených plochách, je psům vstup zakázán. To stejné platí pro jejich přítomnost v restauracích a podobných zařízeních. Může se také objevit nařízení, že musí být psi připevněni na vodítku. Psům je zakázán vstup do bazénů v samostatných domech. Na mnoha místech je zakázán vstup domácích zvířat na úseky pláží nebo celé pláže. Pak je často nutné být mobilní.

6.10 U zvláštních nabídek, např. 14=10 nebo 7=5, u procentuálních slev z ceny nájemného, u akcí jako jsou např. slevy za včasnou rezervaci nebo speciální nabídky, je nutno případně zaplatit variabilní vedlejší náklady za celou dobu pobytu. Pokud pobyt překročí u zvláštních nabídek dva turnusy, vychází se vždy z nižší ceny za týden, resp. za den jako sleva.

6.11 Pokud výslovně cizím jménem zprostředkovává ADRIALIN programy nebo jednotlivé služby jiných poskytovatelů, např. výlety, lety, pronájem vozů atd., pak je ADRIALIN povinna zajistit pouze řádné zprostředkování, nikoli samotnou službu. Realizace zprostředkované smlouvy a její obsah se řídí příslušnými zákonnými ustanoveními a popřípadě podmínkami příslušného smluvního partnera.

## 7. Změny služeb

7.1 Změny nebo odchylky jednotlivých cestovních služeb od ujednaného obsahu nájemní smlouvy, které je nutné provést po uzavření smlouvy, a které nebyly z naší strany způsobeny v rozporu se zachováním důvěry, jsou povoleny pouze tehdy, jestliže nejsou změny a odchylky relevantní a neomezují celkové nastavení rezervovaného zájezdu. Případné záruční nároky tím nejsou dotčeny, pokud změněné služby budou vykazovat vady.

7.2 Práva uvedená v předcházejícím odstavci Vám přísluší i v případě podstatné změny zájezdu a musí být uplatněna rovněž bez zbytečného odkladu po oznámení podstatné změny.

7.3 Änderungen innerhalb einer Buchung (Erhöhung der Personenzahl falls zulässig, Verlängerung) erledigt ADRIALIN gegen einen Mehrkostenzuschlag von 30 €. Anderweitige Änderungen der Buchung werden wie ein Rücktritt behandelt.

7.4.1 Během posledních 7 dnů před příjezdem není možné provádět žádné změny rezervace. Eventuální vícenáklady, které vzniknou v důsledku změny rezervace během posledních 3 týdnů před příjezdem, mohou být hrazeny pouze prostřednictvím kreditní karty.

7.4.2 Změny rezervace okružních plaveb jsou možné pouze do 60 dnů před zahájením plavby. Poplatek za

změnu rezervace činí 5 % potvrzené charterové ceny. V případě stornování účasti jednotlivých osob (změna skutečného počtu účastníků) od 3 dnů před zahájením plavby musí být objednaná strava (polopenze nebo plná penze) uhrazena v plné výši i za stornované osoby.

## 8. Odmítnutí zájezdu

8.1 Kdykoli před nástupem cesty jste oprávněni odstoupit od cestovní smlouvy. Prohlášení o odstoupení není vázáno na určitou formu, z důvodů prokazatelnosti pro obě smluvní strany ovšem doporučujeme zaslat písemné prohlášení nebo e-mail a vyžádat si potvrzení o přijetí. Pro uznání odstoupení je rozhodující okamžik doručení prohlášení o odstoupení společnosti ADRIALIN.

8.2 Výše našeho nároku na poplatek za odstoupení od rezervace se řídí aktuálními stornovacími podmínkami příslušného objektu. Podmínky budou po výpočtu ceny pobytu uvedeny na naší internetové stránce a obdržíte je společně s potvrzením Vaší rezervace.

8.3 Odlišně od ustanovení uvedených pod odstoupením se postupuje, pokud uplatníte své právo a poskytnete náhradníka. Voraussetzung hierfür ist jedoch, dass ADRIALIN als Anbieter rechtzeitig vor Reisebeginn eine verbindliche Mitteilung vorliegt, damit die notwendigen Umdispositionen vorgenommen werden können. Dalším předpokladem je, aby náhradní najímatel splňoval zvláštní požadavky zájezdu a nebránili tomu zákonné předpisy popř. úřední požadavky. Potvrzením změny jména ze strany cestovní kanceláře vstoupí nový účastník do práv a povinností vyplývajících z cestovní smlouvy. Náklady, které v důsledku této změny vzniknou CK ADRIALIN, Vám budou účtovány částkou ve výši 30 EUR za jednu operaci.

8.4 Vám jako najímateli je dovoleno dle vlastní vůle, prokázat společnosti ADRIALIN, jako poskytovateli nabídek, že nevznikla žádná nebo vznikla jen mnohem menší škoda, než jaká je požadovaná výše paušální částky.

8.5 Jestliže jste rezervaci provedli na portálu jiného poskytovatele, mohou být uplatňovány rozdílné poplatky za zrušení zájezdu.

## 9. Zrušení ze strany ADRIALINU

9.1 před začátkem zájezdu může ADRIALIN odstoupit od nájemní smlouvy nebo může nájemní smlouvu po zahájení zájezdu vypovědět.:

1. bez dodržení výpovědní lhůty, jestliže účastník zájezdu/pobytu i přes upozornění dlouhodobě narušuje realizaci zájezdu, nebo svým chováním ohrožuje ostatní, nebo jinak jedná v rozporu se smlouvou.



2. bez dodržení výpovědní lhůty, jestliže je realizace zájezdu výrazně ztížena, ohrožena nebo narušena v důsledku vyšší moci nebo stávky, které nebyly před uzavřením smlouvy předvídané.

Pokud ADRIALIN vypoví nájemní smlouvu podle bodu a), pak cena zájezdu propadne. Pokud ADRIALIN podle b) odstoupí od smlouvy, všechny zaplacené částky se ihned vracejí, jiné požadavky se výslovně vylučují. Pokud ADRIALIN vypoví smlouvu podle b) po zahájení zájezdu, dostanete z ceny zpět tu část, která odpovídá ušetřenému úsilí ADRIALINU.

9.2 Pokud je v popisu zájezdu nebo v jiných podkladech, které tvoří součást obsahu smlouvy, stanoven minimální počet účastníků, může ADRIALIN nejpozději 22. den před nástupem cesty od nájemní smlouvy odstoupit, pokud nebude daný počet naplněn. Pokud ADRIALIN v takovém případě od nájemní smlouvy odstoupí, může zákazník požadovat účast v jiném zájezdu, pokud je ADRIALIN schopna zákazníkovi takovou nabídku z vlastních nabízených zájezdů bez příplatku poskytnout. V opačném případě bude zákazníkovi samozřejmě bezodkladně vrácena uhrazená platba ceny zájezdu.

## 10. Vybavení pronajímaných objektů

10.1 V apartmánech a ve vilkách je zpravidla k dispozici kompletní nádobí a příbory odpovídající počtu osob uvedených v rezervaci. Lednička patří v každém případě k základnímu vybavení a není proto vždy výslovně zmiňována v popisech objektů. Všechny ostatní technické domácí spotřebiče jsou k dispozici jen tehdy, pokud jsou výslovně zmíněny v popisu.

10.2 Pokud je možný příjem prostřednictvím satelitu nebo kabelu, je toto v textu označeno jako Sat-TV, resp. Kabel-TV. Tím ovšem není bezpodmínečně zaručeno, že bude možné přijímat také programy v jazyce zákazníka.

10.3 Pokud je v popisu uveden zahradní nábytek, není zaručeno, že bude k dispozici židle pro každou osobu. Lehátka a slunečníky jsou k dispozici jen tehdy, když jsou uvedeny v popisu objektu.

10.4 Všechny nabídky ubytování jsou schválené podle místních a v dané zemi běžných ustanovení pro ubytování hostů. Rekreační objekty jsou všeobecně určeny výhradně k rekreačním účelům, což může být patrné na konstrukci staveb a vybavení objektů. Koupelna a ložnice jsou mnohem menší a lůžka jsou jinak uspořádána, než v obvyklých obytných prostorách. Většina vybavení je zvolena především pro jejich účelnost. Hosté by si měli být vědomi toho, že v každé zemi platí jiné stavební předpisy. Zábradlí na balkonech a schodištích tak mohou být mnohem nižší, schody strmější, okna a dveře nemusí odpovídat obvyklým normám. Také zvuková izolace objektů nemusí být vždy taková, na jakou jste zvyklí, odpovídá však místním podmínkám. Protihluková ochrana se proto může lišit. Rekreační domy a rekreační bytové jednotky jejich majitelé v průběhu roku sami obývají, proto mohou popřípadě být některé části bytového

zařízení obsahující osobní věci majitelů zamčené. Pro nájemníky je však v každém případě k dispozici dostatek úložných prostor a místa. Mezinárodně uznávaná klasifikace hotelů podle počtu hvězdiček poskytuje informaci o hotelovém standardu a spočívá na příslušných hodnocených kategoriích příslušné země.

10.5 Metrické údaje v souvislosti s velikostí bytů jsou přibližné a mohou se o 10 % lišit od skutečných rozměrů. Informace o velikosti zahrnují také půdorysnou plochu těch částí, které jsou určeny hostům k užívání. Sem patří především plochy balkonů, lodžii, zimních zahrad nebo teras.

## 11. Práva a povinnosti nájemce

11.1 Vy coby nájemce máte právo užívat celý předmět nájmu a užívacích předmětů. Zavazujete se, že budete s předmětem nájmu a s jeho inventářem a s případnými společnými zařízeními zacházet s maximální možnou pečlivostí.

11.2 Jste povinni nahradit škodu, která vznikne po dobu nájmu Vaším zaviněním nebo zaviněním osob, které Vás doprovázejí a hostů.

## 12. Počet osob

12.1 Předmět nájmu nesmí být obsazován více osobami, než je uvedeno v katalogu a než je potvrzeno ve voucheru (s výjimkou jednoho dítěte do 2 let).

12.2 Při obsazení vyšším počtem osob má pronajímatel právo nadbytečné osoby vykázat nebo požadovat poměrné nájemné plus vedlejší náklady.

## 13. čas příjezdu a odjezdu

13.1 Doba příjezdu je vždy v den příjezdu, pokud není stanoveno jinak, mezi 14 hod. a 19 hod. Jestliže nemůžete smlouvanou dobu příjezdu dodržet, není možné zaručit řádné přijetí.

13.2 V den odjezdu je nutno opustit předměty nájmu do 10 hod. a předat je pronajímateli, resp. jím pověřeným osobám.

## 14. Odpovědnost

14.1 ADRIALIN nese odpovědnost za svědomitou přípravu zájezdu v rámci povinnosti jednat jako řádný obchodník.



1. svědomitá příprava zájezdu
2. pečlivý výběr a kontrola poskytovatelů služeb
3. správnost popisu služby
4. řádné plnění smluvně ujednaných nájemních cestovních služeb.

14.2 Odpovědnost CK ADRIALIN za škody, které nejsou fyzickým poškozením, je omezena na trojnásobek ceny za zájezd, pokud nebyla škoda klientovi způsobena úmyslně nebo hrubou nedbalostí nebo pokud CK ADRIALIN neodpovídá za škodu vzniklou klientovi z důvodu zavinění poskytovatele služeb.

14.3 Žádost o náhradu škody od ADRIALINU je omezena nebo vyloučena tak, jak stanoví mezinárodní dohody a příslušné zákonné předpisy, které mají být použity na služby poskytnuté poskytovatelem služby, žádost o náhradu škody od poskytovatele služby lze vystavit jen za stanovených podmínek nebo omezení, nebo je za stanovených podmínek vyloučena.

14.4 V rámci zákonných ustanovení jste v případě eventuálně vzniklých závad v poskytovaných službách povinni učinit vše, co je ve Vašich silách, abyste napomohli k odstranění těchto závad a případně vzniklé škody udrželi na minimální úrovni nebo jim zabránili. Z toho vyplývá především povinnost neprodleně oznámit reklamace přímo na místě příslušné/kontaktní osobě uvedené v cestovních podkladech. Při záměrném zanedbání povinnosti neprodleného nahlášení škod zaniká povinnost poskytovatele na snížení ceny nebo náhradu škody.

14.5 Poskytovatelé služeb (majitelé, držitelé klíčů, agentury atd.) nemají funkci zástupce a nejsou zástupci ADRIALINU a tudíž nemají ani pravomoci přijímat stížnosti, vystavovat právní přihlášení ani je přijímat.

14.6 Nároky z důvodu poskytnutí služeb neodpovídajících cestovní smlouvě můžete uplatnit do jednoho měsíce od ukončení cesty stanoveného ve smlouvě vůči CK ADRIALIN, přičemž naléhavě doporučujeme písemnou formu. Vaše cestovní kancelář není oprávněna přijímat přihlášení záručních nákladů a nákladů na náhradu škody. Předpokladem je, že cestovní služby nebo náhradní služby, které jste přijali, nebyly poskytnuty v souladu se smlouvou, že jste vady bez zbytečného odkladu oznámili a že nedošlo k dostatečné nápravě. Pokud zájezd bude v důsledku vady závažně negativně ovlivněn, jste oprávněni vypovědět cestovní smlouvu. Předpokladem je vždy, že jste CK ADRIALIN požádali o nápravu a stanovili náhradní lhůtu a že tato lhůta bezvýsledně uplynula.

14.7 Za údaje uvedené v popisu obcí nenese ADRIALIN žádnou odpovědnost, jelikož nejsou předmětem smlouvy a nemůže jejich sepsání nijak ovlivnit ani ověřit jejich správnost.

14.8 Mezi Vámi a společností ADRIALIN je ujednána promlčecí lhůta v délce 6 měsíců po smluvně plánovaném ukončení zájezdu.

14.9 Postoupení nároků vůči společnosti ADRIALIN třetím osobám, a to i manželům a příbuzným 1. stupně, je vyloučeno. Také právní realizace stížnosti účastníka zájezdu třetí osobou jejím jménem není možná.

14.10 Poškození zavazadel nebo zpožděné dopravení zavazadel u leteckých zájezdů a jiných přepravních služeb byste měli neprodleně na místě oznámit také příslušným přepravním společností a vyžádat si písemné potvrzení (např. lost report u leteckých dopravců), aby nedošlo k zániku uplatnění nároků dle mezinárodních dohod.

## 15. Ustanovení zájezdu

15.1 Pro Chorvatsko, Itálii, Španělsko, Francii, Rakousko a Turecko potřebují občané členských států EU při vstupu platný cestovní pas nebo občanský průkaz (při pobytu do 30 dnů).

15.2 Státní příslušníci ze zemí mimo EU sami zodpovídají za dodržení veškerých vízových a celních předpisů a předpisů o očkování, důležitých pro realizaci cesty. Veškeré škody, zejména úhrada nákladů na odstoupení od smlouvy, které vyplývají z nerespektování těchto předpisů, jdou k Vaší tíži.

15.3 Za příplatek ve výši 20,00 EUR Vám vystavíme zvláštní potvrzení, která jsou potřebná pro žádost o vízum. Tato potvrzení Vám zašleme poštou.

## 16. Působení a příslušnost soudu

16.1 Neúčinnost jednotlivých ustanovení nájemní smlouvy nemá vliv na účinnost celkové nájemní smlouvy.

16.2 Zákazník může na poskytovatel podat žalobu pouze v místě jeho sídla.

16.3 Pro podání žalovy poskytovatele proti zákazníkovi je rozhodující bydliště zákazníka. V případě podání žaloby proti zákazníkovi popř. smluvním partnerům v rámci nájemní smlouvy, kterými jsou obchodníci, právnické osoby veřejného nebo soukromého práva nebo osoby, jejichž místo trvalého nebo běžného pobytu je v zahraničí, nebo jejichž místo trvalého nebo běžného pobytu není v době podání žaloby známe, je ujednána soudní příslušnost v místě sídla poskytovatele.

16.4 Výše uvedená ustanovení neplatí,

- jestliže a pokud ze smluvně neujednaných ustanovení mezinárodní dohody, která jsou aplikována na nájemní smlouvu ujednanou mezi zákazníkem a poskytovatelem, vyplývá něco jiného ve prospěch zákazníka nebo

- jestliže a pokud jsou smluvně neujednaná ustanovení v členské zemi EU, již je zákazník občanem, a které jsou aplikovatelné na nájemní smlouvu, pro zákazníka výhodnější než předložená ustanovení nebo příslušné zákonné předpisy.

16.5 Evropská komise připravila platformu pro účely řešení sporů online. Platformu najdete na internetové adrese <https://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Naše e-mailová adresa: [cs@adrialin.com](mailto:cs@adrialin.com) .

#### **doplnění Všeobecných obchodních podmínek**

Stav: 28.11.2013

#### **Doplněk 1: Okružní plavby na motorových plachetnicích v Chorvatsku**

17.1 Veškeré lodě, nabízené společností ADRIALIN, splňují podmínky chorvatského rejstříku plavidel a ostatní zákonné předpisy ohledně jejich stavu a jejich bezpečnostního vybavení. V zájmu bezpečnosti může v případech vyšší moci, např. při havárii nebo poškození motoru, dojít ke změnám průběhu zájezdu, nasazení jiných lodí nebo k doplutí do nejbližšího přístavu, k němuž je posádka vyzvána z opatrnosti. Eventuální nároky na plnění ze záruky tím v tomto smyslu nebudou dotčeny.

17.2 Všichni účastníci zájezdu musí respektovat nařízení příslušného kapitána a vyvěšený lodní řád. V případě nedodržování těchto podmínek si kapitán vyhrazuje právo na vykázání hostů z lodi. Všichni účastníci zájezdu jsou taktéž povinni předat kapitánovi v den příjezdu na loď svůj cestovní pas.

17.3 Není dovoleno nosit na palubu vlastní potraviny a nápoje, s výjimkou ovoce a pečiva.

17.4 Náklady za poškození lodního vybavení nese host a budou uhrazeny kapitánovi.

17.5 V případě reklamací se prosím obraťte na kapitána.

17.6 Vezměte si s sebou vlastní ručníky (v kajutách kategorie A a A+ budou hostům zapůjčeny 2 ručníky na týden). Další ručníky si lze zapůjčit za příplatek ve výši 3,00 EUR (ručníky), popř. 4,00 EUR (plážové osušky).

17.7 Z důvodu speciálních podmínek a požadavků pro kotvení v některých chorvatských přístavech kotví lodě bok po boku tak, že musí cestující překročit mezeru mezi loděmi, aby se dostali na břeh. V tomto případě musí být cestující při překračování velmi opatrní a činí tak na vlastní riziko.

17.8 Účast na cyklistických a turistických akcích je na vlastní nebezpečí každého účastníka výpravy. Účastník souhlasí s tím, že bude respektovat pokyny a rozhodnutí průvodce. Průvodce si vyhrazuje právo

změnit trasu z důvodu špatných povětrnostních podmínek nebo z důvodu všeobecných znalostí skupiny. Účastník výpravy nese plnou odpovědnost za vypůjčené kolo a vybavení, které mu bylo poskytnuto. Zavazuje se k tomu, že veškeré zapůjčené vybavení vrátí v původním stavu.

#### Doplňek 2: Pojištění nákladů souvisejících se zrušením cesty (RRS)

18.1 Pokud se zákazník rozhodne pro pojištění nákladů souvisejících se zrušením cesty (RRS) od společnosti ADRIALIN, budou tyto splatné po uzavření cestovní smlouvy.

18.2.1 Pokud jste si zarezervovali alternativní pojištění nákladů souvisejících se zrušením cesty, upustíme od vymáhání smluvně stanovených stornopoplatků (po odečtení 20 % spoluúčasti), jestliže účastník zájezdu cestu nenastoupí z následujících důvodů:

- Úmrtí, těžký úraz, nečekané závažné onemocnění nebo alergická reakce účastníka zájezdu na očkování;
- Škody na majetku účastníka zájezdu vzniklé v důsledku požáru, živelních pohrom nebo trestného jednání třetích osob, pokud je škoda značná nebo je ke zjištění rozsahu škod nutná přítomnost účastníka zájezdu;
- nečekaná výpověď pracovního poměru ze strany zaměstnavatele, podmíněná situací v podniku, pokud je spojená se ztrátou pracovního místa účastníka zájezdu;
- zahájení pracovního poměru ze strany účastníka zájezdu, pokud byl tento při rezervaci zájezdu nahlášený jako nezaměstnaný a pokud úřad práce se zájezdem souhlasil;
- nečekané povolání účastníka zájezdu k výkonu základní vojenské služby, k výkonu náhradní vojenské služby nebo k výkonu jiné s tím spojené služby, jestliže není možné termín nástupu posunout a účastník zájezdu nemůže požadovat náhradu nákladů na stornopoplatky od třetí osoby;
- opakování nesložené zkoušky účastníka zájezdu ve škole nebo na univerzitě, pokud je účelem této zkoušky zabránění prodloužení školní docházky nebo studia, zájezd byl zarezervován před termínem nesložené zkoušky a termín opakované zkoušky spadá do období objednaného zájezdu;
- těžký úraz, nečekané závažné onemocnění nebo negativní reakce na očkování u psa účastníka zájezdu, který byl přihlášený k zájezdu spolu se svým majitelem.

18.2.2 To samé platí pro každého spolucestujícího, který si zájezd a pojištění nákladů souvisejících se zrušením cesty zarezervoval spolu s účastníkem zájezdu.

18.2.3 Důvody uvedené pod písmeny a) a b) platí dále odpovídajícím způsobem, pokud jsou postiženými rodinní příslušníci účastníka zájezdu nebo jemu na roveň postaveného spolucestujícího nebo pokud jsou

postiženými osobami, které pečují o k zájezdu nepřihlášené nezletilé osoby nebo péči vyžadující rodinné příslušníky místo účastníka zájezdu nebo místo spolucestujícího. Pokud si zájezd společně zarezervovaly více než 4 osoby, platí pojištění nákladů souvisejících se zrušením cesty pouze pro ty účastníky zájezdu nebo spolucestující, jejichž rodinní příslušníci nebo ošetřované osoby jsou postiženy.

### 18.3 Účastník zájezdu a každý jeho spolucestující je povinen,

- po vzniku důvodu k odstoupení od smlouvy zájezd stornujte bezodkladně, aby byly náklady na toto stornování co nejnižší;
- těžký úraz, nečekané závažné onemocnění a alergickou reakci na očkování doložit lékařským potvrzením, psychiatrické onemocnění potvrzením odborného lékaře v oboru psychiatrie, úmrtí pak úmrtním listem. Na vyžádání je třeba předložit potvrzení odborného lékaře a potvrzení o pracovní neschopnosti a otázku neschopnosti nastoupit cestu z důvodu těžkého úrazu nebo nečekaného závažného onemocnění nechat prověřit formou posudku od odborného lékaře. Ošetřující lékaři jsou za tímto účelem zbaveni své povinnosti mlčenlivosti;
- v případě ztráty pracovního místa je nezbytné předložit písemnou výpověď ze strany zaměstnavatele;
- v případě zahájení pracovního poměru je nezbytné předložit potvrzení o souhlasu úřadu práce se stornovaným zájezdem;
- je třeba vyvarovat se všeho, co by mohlo vést ke zbytečnému zvýšení nákladů;
- postoupit nároky na odškodnění vůči třetím osobám ve výši stornopoplatků poskytovateli.

18.4 Pokud účastník zájezdu nebo jeho spolucestující poruší některou z těchto povinností, pojištění nákladů souvisejících se zrušením cesty zaniká. Toto neplatí, pokud účastník zájezdu nebo jeho spolucestující prokáže, že nejednal ani úmyslně ani hrubě nedbale. Dále toto neplatí, jestliže účastník zájezdu nebo jeho spolucestující prokáže, že jednal pouze hrubě nedbale a porušení povinností se kauzálně neprojevílo na výši stornopoplatků.

18.5 Spoluúčast účastníka zájezdu nebo jeho spolucestujícího činí 20 % hrazeného odškodnění na každou vzniklou pojistnou událost související se zrušením cesty.